



**Built to Lead**

Pour publication immédiate : 18/11/2016

**GOUVERNEUR ANDREW M. CUOMO**

**LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE LA POURSUITE DES CONDUCTEURS ET MINEURS EN ÉTAT D'IVRESSE, DISTRAITS OU MINEURS DURANT LE WEEK-END DE THANKSGIVING**

***La police d'État, les forces de l'ordre et les enquêteurs du DMV renforceront la sécurité sur les autoroutes et mèneront des contrôles de conduite en état d'ivresse chez les mineurs***

En ce jour, le Gouverneur Andrew M. Cuomo a annoncé que la Police de l'État de New York (New York State Police) et les agences des forces de l'ordre locales mèneront une initiative de contrôle et de poursuite pendant Thanksgiving afin de lutter contre les comportements de conduite dangereuse. De plus, les enquêteurs d'État du Département des véhicules motorisés (Department of Motor Vehicles, DMV) mèneront des contrôles de consommation d'alcool chez les mineurs et de faux papiers, pendant l'une des semaines parmi les plus populaires auprès des jeunes qui se rendent dans les bars et dans d'autres lieux où l'on sert des boissons.

Le renforcement des contrôles de la circulation de Thanksgiving aura lieu du mercredi 23 novembre au dimanche 27 novembre 2016 et les enquêteurs du DMV vérifieront les cartes d'identité dans les bars et tavernes de New York pendant la semaine fériée.

« Le jour férié de Thanksgiving est l'une des périodes de circulation parmi les plus chargées de toute l'année, et avec les contrôles de conduite en état d'ivresse chez les mineurs, la Police d'État et les enquêteurs seront au travail afin d'assurer la sécurité sur les autoroutes de New York », **a déclaré le Gouverneur Cuomo**. « Pour aider à éviter des tragédies et des malheurs, j'incite New York à agir avec sécurité et de manière responsable et à faire plus d'attention à la route et aux autres conducteurs pendant ce week-end férié ».

**Contrôles de sécurité de la circulation pendant la semaine de Thanksgiving**

La Police d'État mènera des patrouilles régulières dans tout l'État et établira des points de contrôle de sobriété ainsi que des initiatives de lutte contre la consommation d'alcool chez les mineurs. En outre, l'initiative « Opération raccrochez » (Operation Hang Up), qui cible les conducteurs distraits, emploiera des véhicules de patrouille identifiés des services de la police pour mieux identifier les conducteurs qui utilisent leurs téléphones et autres appareils connectés pour parler ou envoyer des messages en conduisant. Ces véhicules banalisés se fondent dans la circulation quotidienne, mais sont aisément reconnaissables comme véhicules d'urgence dès que l'avertisseur lumineux est activé.

Durant la période des fêtes de Thanksgiving en 2015, les agents ont arrêté 218 conducteurs pour conduite avec facultés affaiblies (Driving While Intoxicated, DWI), dressé 5 910 PV pour excès de vitesse et 732 PV pour conduite distraite et 204 amendes d'infraction à la loi. De plus, 31 comtés et 128 services de police ont participé à la lutte contre la mauvaise conduite pendant Thanksgiving l'année dernière, ce qui a conduit à 120 arrestations pour conduite sous l'emprise de drogues et conduite en état second (DWI/DWAI), 12 arrestations pour conduite sous l'emprise de drogues uniquement, 91 arrestations d'une autre nature et 1 449 citations pour des contraventions au code de la route.

À New York, les accidents de circulation ont causé 19 morts à travers l'État lors du week-end de Thanksgiving 2015. Parmi eux, huit étaient dus à des accidents associés à l'alcool, sept étaient dus à des accidents associés aux excès de vitesse et cinq ont été causés par des accidents pour lesquels la vitesse et l'alcool ont été signalés en tant que facteurs partiels.

L'initiative de sécurité routière a été organisée et financée par la Commission de sécurité routière du Gouverneur (Governor's Traffic Safety Committee, GTSC) et les programmes STOP-DWI du comté.

**Le Superintendant George P. Beach II a déclaré :** « Tous les conducteurs devraient faire de la sécurité leur priorité numéro un ce week-end. Lâchez vos téléphones intelligents, respectez les limites de vitesse affichées, assurez-vous que tous les voyageurs portent leur ceinture, et déplacez-vous et réduisez la vitesse si vous voyez des véhicules d'urgence et de maintenance routière à côté de la route. N'oubliez pas que si vous allez boire de l'alcool pendant le week-end, vous ne devez pas conduire. Demandez à un conducteur sobre de vous conduire chez vous ou trouvez un autre moyen de transport. Nos patrouilles seront hautement visibles pour assurer que tout le monde pourra passer un week-end de Thanksgiving en toute sécurité ».

### **Lutte contre la consommation d'alcool chez les mineurs**

Les enquêteurs du DMV mèneront des contrôles de consommation d'alcool chez les mineurs et de faux papiers dans New York pendant la semaine de Thanksgiving dans le cadre de leur initiative « Opération Prévenir » (Operation Prevent), une opération d'une durée d'un an qui cible les établissements les plus populaires où l'on vend des boissons à des mineurs, les concerts, les bars et les événements. Au cours du balayage de l'Opération Prévenir, les enquêteurs du DMV travaillent en coopération avec les commerces et les forces de l'ordre locaux pour vérifier les documents d'identification. Les clients âgés de moins de 21 ans trouvés en possession d'une fausse carte d'identité ou d'un document d'identité falsifié avec l'intention d'acheter de l'alcool peuvent être arrêtés et se voir confisquer leur permis pour un minimum de 90 jours jusqu'à un an.

Les contrôles de l'Opération Prévenir sont financées par le GTSC afin de lutter contre la consommation d'alcool chez les mineurs et d'assurer la sécurité sur les routes de New York. Le DMV réalise des opérations à la demande des propriétaires des bars, des forces de l'ordre et de l'Autorité étatique des alcools (State Liquor Authority) dans les villes les plus grandes et dans les villes universitaires.

Le Gouverneur Cuomo a [annoncé](#) récemment que les enquêteurs du DMV ont arrêté 411 individus pour consommation d'alcool avant l'âge légal et qu'ils ont confisqué 437 documents d'identité falsifiés au cours de la saison de concerts de cet été. De plus, les enquêteurs du DMV ont commencé à mener des [balayages coordonnés](#) dans les villages universitaires au mois d'août.

**Le Commissaire Adjoint du DMV et Président par intérim du GTSC Terri Egan a déclaré :** « Notre objectif pendant cette semaine de forte circulation est d'assurer que toutes les personnes qui partagent la route arrivent à destination en toute sécurité. Je remercie nos partenaires des forces de l'ordre de prendre part à cette initiative de sécurité routière si importante, ainsi que nos propres enquêteurs de leur implication sans faille dans la prévention de la consommation d'alcool chez les mineurs dans tout New York ».

La Police de l'Etat de New York, le GTSC et la NHTSA (National Highway Traffic Safety Administration) recommandent ces conseils simples pour prévenir la conduite en état d'ébriété :

- Prévoir un retour à la maison en toute sécurité avant de commencer à s'amuser ;
- Avant de boire, choisir un conducteur désigné ;
- Si vos facultés sont affaiblies, prendre un taxi, appeler un ami ou un membre de votre famille sobre ou prendre les transports en commun ;
- Utiliser le programme de conduite sobre de votre communauté ;
- S'il vous arrive de voir un conducteur ivre sur la route, ne pas hésiter à contacter les forces de l'ordre locales ; et
- Si vous connaissez quelqu'un sur le point de conduire en état d'ébriété, lui confisquer ses clés et l'aider à prendre d'autres dispositions pour se rendre là où il doit aller en toute sécurité.

###